

T. 209327

FRANCISCO FRUTOS

Y

ENRIQUE SORIANO

LA INQUINIA DE LOS PANOCHOS

O

EN MURCIA ESTÁ NUESTRA MAERE

SAINETE DE COSTUMBRES MURCIANAS



JARA

227(5)

Imp. Lourdes, S. Juan, 2
MURCIA

al joven periodista y poeta
e inventor Diego Sanchez para
lecturamante,

Frutos

Soriano

DEDICADO A LA MEMORIA

DE D. JOSE FRUTOS BAEZA

y D. JUAN ANTONIO SORIA-

NO HERNANDEZ

Los Autores,



R.328.259

C.B. 1363397

CIRCULO DE BELLAS ARTES

CONCURSO DE SAINETES

FALLO DEL JURADO

El Jurado compuesto de los señores don Pedro Jara Carrillo, don Francisco Martínez García, don José López Almagro, don Enrique Martí y don Mariano Ruiz-funes, ha emitido su fallo en la siguiente forma:

NO REUNIENDO NINGUNA DE LAS OBRAS PRESENTADAS MÉRITOS suficientes para poder adjudicárseles el premio ofrecido de quinientas ptas., declaran que no há lugar a otorgar dicho premio. SIN EMBARGO, el Jurado, también por unanimidad, ha reconocido que el sainete titulado «La inquina de los panochos o en Murcia está nuestra maere,» que lleva por lema «Moras maúras» TIENE en su parte literaria MÉRITOS RELEVANTES y, por tanto, merece ser señalado con una mención honorífica, con lo cual crée hacer justicia a LA EXQUISITA FACTURA LITERARIA DE DICHA OBRA.

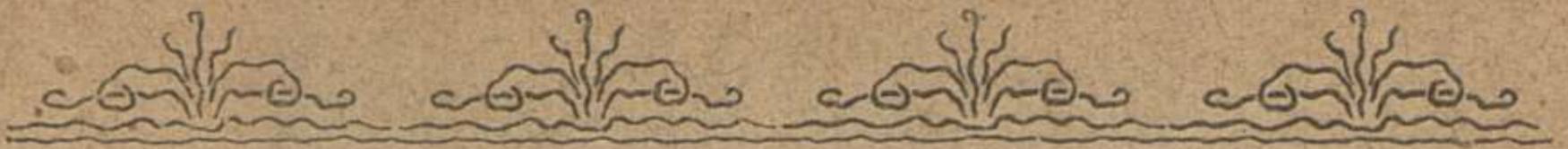
TIPOS DEL SAINETE

| | |
|---------------------|--|
| CARMEN. | Huertana joven. |
| MANUELA. | Su madre. |
| FUENSANTA. | Huertanica en el día de su boda. |
| DOLORES. | Su madre. |
| MARIA JUANA. | Vendedora de higos de pala |
| FLUGENCIO. | Novio de Carmen (a) <i>Espigares</i> . |
| TIO ANTÓN. | Huertano viejo y cazurro. |
| MANUEL. | Recién casado con Fuensanta. |
| PATRICIO. | Padre de Fuensanta, |
| JUANICHE. | Basurero sin burra. |
| PERETE. | Basurero con burra. |
| JUANICO, | Zagal de unos diez años, hijo de la tía Manuela. |
| LUIS. | Pollo <i>bien</i> . Lleva lentes. |

BORRACHO 1.º. - BORRACHO 2.º. - UN MATÓN. - UN CHULO. - MOZO 1.º. - MOZO 2.º. - UN CIEGO DE LA RIFA. - VIEJO 1.º. - VIEJO 2.º. - UN CAMARERO que no habla.

UNA VECINA. - MOZA 1.ª. - MOZA 2.ª. - VIEJA 1.ª. - VIEJA 2.ª. - UNA MUCHACHA.

Viejos, mozos, mozas, viejas, muchachos, muchachas, etc.



CUADRO PRIMERO

La escena representa un trozo de huerta del partido llamado de «La Flota,» que cae a la derecha del camino de Churra. A la izquierda, primer término, casa humilde donde habita la tía Manuela y sus hijos; segundo término, un horno huertano. Por el foro cruza un camino que conduce al de Churra. A la derecha, primer término, una morera a cuyo pié pasa una acequia. Al fondo la silueta de la torre.

Al levantarse el telón, aparece la tía Manuela lavando en la acequia al pié de la morera.

ESCENA I

Manuela. *(Dirigiéndose a unos muchachos que se supone juegan hacia la derecha de la actriz)*

¡Muchachos estarse quietos!
que no haceis más que tirar
tierra a la cieca, y vié el agua
tan zucia y tan colorá
que pae pimiento molio..

Si me allego a levatar
sus vais a ir pa güestra casa
bien calientes pa almorzar..

(Se oye por la izquierda una voz de hombre que entona esta copla:)

¿De qué le sirve a tu maere
echar la llave a! corral

si t'has de salir conmigo
por la puerta principal?

(Manuela hace un ademán de disgusto)

Que cantes o que no cantes,
a mi lo mismo me dá:
no s' ha hecho mi Carmencica
pa dormir en un pajar

*(Se levanta, dirigiéndose hacia la casa
con el lebrillo de ropa apoyado en la
cintura)*

ESCENA II

Tía Manuela y tío Antón

Antón *(Entrando)* ¡Güenos días, tía Manuela!

¿Hay alguna novedá?

Manuela Denguna, tío Antón. ¿Y Juana?

*(Deja el lebrillo en un poyo que habrá
en la puerta)*

Antón Ahí en la era creo que está.,
La probe aunque ya es mu vieja
¡se tira cá madrugá!

Manuela Er trebajo siempre es güeno,

Antón Es güeno... Pero es sí da
pa aligenciarse un resuello
y dimpués no trebajar. *(Pausa)*

Manuela ¿Cómo ha sio er trigo, tío Antón?

Antón Pos como el de oste: fatal;
unas espigas ansina
como abujas de dergás
que na más que con soplallas
paece que van a volar...

Manuela *(Barriendo la puerta de la casa)*

¡Güeno está er negocio, güeno!

Yo, ya estoy desesperá.

- Antón No es pa tanto..
- Manuela Ende que farta
mi hombre, llevo una estrá,
que pa rirarme a la cieca
tengo motigos de más.
- Antón Dios aunque aprete, no ahoga,
Manuela Pos yo ya estoy medio ahogá.
(Dejando de barrer)
Los tomates y las crillas
no han dejao ni un real;
los abercoques trempanos...
ya lo sabe osté que están
que paece que tién virgüelas
u han pasao el aliacán;
a la arfarfa l' ha entrao er cucq,
y asin tuiquio lo demás.
¡Es pa tomar un camino!
Si es que tós están igual.
*(Vuelve a oirse la voz de antes con esta
copla):*
«Si tu maere no me quiere,
no lo pueo remediar;
me pondré a partir cebolla
y er zumo me hará llorar».
- Manuela ¡Hum!
- Antón La copla tié busilis
tía Manuela.
- Manuela Pero dá
en piedra dura.
- Antón ¿Quien sabe;
- Manuela Con que yo lo sepa...
- Antón ¡Bah!
Como ellos se empeñen, boa
tendremos pa rematar.
- Manuela Le digo yo a osté que no,
Antón Pos no lo diga osté más
que es fácil un dequivoco..

- Manuela (Con rabia) ¡Que no!
- Antón (Con cachaza) Tié osté que pensar
que, pa mi cuenta, la Carmen
no está dimpuesta a cejar.
- Manuela No me miente osté a la Carmen,
que me lleva endemoniá
Está hecha un basilisco,
no come ni una onza e pan;
dista el color ha perdío.
Y tó por ese alimal
de Flugencio el Espigares.
¡Vaya un partío! (Con ironía)
- Antón Cá cual,
ve las cosas de su moa,
y, sí juamos a mirar,
el ser probe no es delito,
y pué ser presona honrá
quien no tié ni un parmo e tierra
ande ponerse a... hacer ná.

ESCENA III

Dichos y Carmen

Carmen (*Entrando*) Güenos días.

Antón Dios te guarde.

Carmen Maere, que la llama Juan,
que ice que quié ya vistirse.

Manuela ¡Tié ganas de madrugar!
Como me dé muncha guerra
va a ir de caeza al brazal.

(*Se va por la puerta de la casa*)

ESCENA IV

Tío Antón y Carmen

Antón ¡Qué geniazo ha echao tu máere!
Ya no es la mesma de atrás.

Carmen Tío Antón: cuénteme osté argo.
¿Ha hablao con Flugencio ya?
Díme osté lo que l' ha dicho.

Antón Pos que está que no pué más
y vá a hacer, si se enfurruncha,
anguna barrabasá.

Carmen Nesequito angún consejo.

Antón ¿Qué te vi yo a consejar?

Carmen Decirme lo que he de hacer.

Antón Yo no tengo que icir ná.
;Mia ésta por ande me sale. !
Que sus quiero de verdá
y que, por veros felices,
sería yo mu capás
de quearme sin la burra
que es lo que yo aprecio más
de toa mi familia.

(Carmen llora) ¿Lloras?

Carmen Es que soy mu desgraciá ...

Antón .. Chacha, sécate esas lágrimas
que tuiquío s'ha de arreglar;
mia que va a venir tu máere
y te vá a ver encaná ..

ESCENA V

Dichos y Manuela

Manuela (*Entrando*) Carmen: ves pa la cocina
que yo me voy al bancal,
a coger unos pimientos,

¿Ya has prencipiao a llorar?
¡Pos trempano ha amaneció!

Carmen (*Retrechera*) ¿Qué quié osté?

Manuela ¡Yo no quió ná!

No quió ni tampoco verte;
porque no sé que me dá
de tener una hija, tonta,
pero tonta rematá.

Carmen ¡Está bien, máere...! (*Amoscada*)

Manuela (*Yéndose*) Menúa

que va a ser la rociá
como ese burro esté ahí cerca
y mire na más pa acá. (*Vàse*)

ESCENA VI

Carmen y tío Antón

Antón (*Con un tono entre paternal y socarrón*)

Nena: Llevas mala ráuta;
tu maere tié mucho genio
y, si tu te insurrecionas,
podeis tener un trompiezo.
Yo, que ya conosco er mundo,
te voy a dar un consejo:
En la vida, er que más corre,
no es er que llega primero.
Traga quina, desimula
y lleva la puncha drento,
que las guerrillas der mundo
se ganan a juerza e tiempo.

Carmen Yo haré lo que osté me iga,
porque lo quíero lo mesmo
que si juera osté mi páere.

Antón Pueo ser tu páere y tu agüelo.
Tú confía en la esperencia

y en las canas de este viejo.
He corrio munchas fierras
y he aprendío a vivir, sabiendo
callar cuando m' hace farta
y chillar cá ves que puedo.
A mí naide me la pega
más que m' hijo; en cuanti güervo
la esparda, va al ventorrillo
y se jueba hista los pelos
der cocote...

Carmen Las compañías...
El, en medido e tó, es mu güeno.
Antón No es malo. Si trebajara
 más, y si bebiera menos,
 y no jubara a las cartas,
 sería cuasi prefeto.
 Voy a vrigilar lo q' hace.
Carmen Venga osté un ratiquio lluezo
 (*Sale Antón por la derecha*)

ESCENA VII

Carmen. Después Manuela

Carmen queda un momento como abstraída. Luego mira con ansiedad hácia la derecha como si buscara a Flugencio, cuyo canto se escuchó a lo lejos.

Después se sienta en el poyo que hay junto a la puerta de la casa y así queda en actitud pensativa, durante unos momentos.

Manuela (*Entrando*) Trayo la sangre quemá
y la caeza me arde.
Esto está más que perdio.
Ni una mata en los bancales
que esté sana. ¡Güen esquirmo

er de hogaño, Santo Páere!

(*A Carmen*) ¿Que haces ahí tan abrujá

Carmen Yo, ná.

Manuela

Pos vén, porque antes que naide me estorbe, tengo una encomienda que darte que no ha de bustarte muncho por lo pronto, aunque más tarde compriendas las intinciones que han obligao a tu maere.

Carmen

Osté dirá...

Manuela

Pos ascucha:

(*Ap*) ¡Valor y vamos p' alante!

Tu sabes que doña Rosa,

la señora de don Angel,

es sola con su marío,

porque no tuvo zagales,

y está la probe mu triste

de ver que no tiene a naide

que la acompañe un ratiquio

de paseo por las tardes,

le cudie los gabinetes

y le esporse los sofases.

Toas las doncellas que toma

las tié que echar p' r tunantes;

por que le sisan los pelos

con mil astrucias infames;

y el otro día me dió

la encomienda de buscalte

ambuna muchacha güena,

diciéndome:—Como Carmen;

una muchacha que tenga

ardil y que tenga el angel

mesmamente de su hija,

sin que sea por alaballe...

Te lo digo, Carmencica,

pa ver lo que a tí te paice.

El ser doncella de lujo,
no es cosa que a naide acache;
vistirás güenos vestios,
t' alimentarás con carne,
vesitarás los treatos
y tendrás comodidaes
que no tiés aquí en la güerta...

Y hasta pué ser, ¡Quien lo sabe?
que te sarga un pretendiente
que tenga güenos reales.

(Carmen hace gestos de desagrado)

Esto está perdío, nena,
dende que farta tu páere,
y hay que dalle pronto un sejo
pa que el pan nunca nus farte.

Si te casas con un probe,
ya sabes lo que ha de hartarte:
trebajos, plepas, miserias,
penas y calamidaes.

En cambio, ya vés, en Murcia,
pué ser que se afije arguien...

Carmen ¡Güeno! No me siga osté
por ese camino, que antes
de tó eso que osté pritiende
voy de caeza al azarbe.

(Enèrgica) U me caso con Flugencio,
u no me caso con naide.

Manuela Si te casas con Flugencio
¿que vás a comer?

Carmen Tomates,
pero al lao suyo.

Manuela *(Con ironía)* ¡Que honra!
¡Ser la mujer de Espigares,
que se tira dies vortetas
y ni un chavo se le cae!
¡Vaya una suerte que buscas!
¿No tendrás con quien casarte!

Carmen Si; con él.

Manuela ¡Qué atascá eres!

¿Es que te se vá a hacer tarde
por asperar angún tiempo?

Carmen ¿Y pa qué quiero asperarme?

¡Si lo mesmo he de pensar
hogaño que anque se pase
toa la vía y me quée moza..! (Páusa)

Por lo que me icía osté antes,
yo me iré a servir a Murcia,
si Doña Rosa y Don Angel
me nesecitan abora,
más no quiea osté que m' isfrace
de señorita, y que lleve
requilorios por toas partes,
que a mí me basta y me sobra
con llevar mis apargates,
mi armaor y mis senaguas
limpias, que lo emás no vale
la pena de deseallo
si dimpués fié que pesarme.
Quieo ser lo que osté ha sio siempre:
probe y honra ¡que es bastante!

ESCENA VIII

Dichas y tío Antón.

Antón (*Entrando*) ¿Habrá ná que más me afrija
ni que me esazone más
que mirar a dos presonas
que se quieren, trespunchás?
Oí er remor de la nube
y dije: vamos p' allá,
que ar fin, como ya soy viejo,
argo podré devitar.
¿Que sus pasa?

Manuela

Ná nus pasa,

- Antón Tia Manuela, q' haiga pas.
(*Bajo, a Manuela*)
Déjeme osté a mí con ella,
que la voy a aconsejar.
- Manuela (*Alto*) ¿Que hora es, tio Antón?
- Antón Argo tarde;
el sol vá bién arto ya.
- Manuela Güeno, pos voy ca los amos;
(*A Antón*) Echese, osté una mirá
que yo güervo de conta;
a las ocho a más tardar.
(*A Carmen*) Nena: sácame la cesta
que hoy es mercao, y al pasar
por Santo Domingo, quiero
comprar arreglo.
- Carmen (*D ándole la cesta*) Aquí está'
- Manuela Hasta ahora; ten cudiao
con la burra y er zagal.
- Carmen Güeno, (*Ap*) En cuanti que se vaya,
yo y Flugencio a platicar.
- Manuela (*Ap*) Como me traya a los amos,
la convencen, y se vá,
y en quitándola de enmedio
ya las cosas variarán. (*Vase Manuela*)
- Antón Esta vieja sabe mucho,
pero su hija sabe más.

ESCENA IX

Pío Antón y Carmen

- Antón Nena, vamos aquí drento; (*Por la casa*)
nos podemos asentar
y me echaré un trago d' agua,
que tengo una sequedá
que me s' abraza er galillo.

Carmen Pase osté.

Antón Vamos p' allá.

Carmen (*Con ansiedad*) ¿Vá a venir Flugencio pronto?

Antón S' ha dío pal Castellar.

(*Carmen hace gèstos de impaciencia*)

Hija: pae qué tiés azogue;

escudia que yá vendrá. (*Entran en la casa*)

ESCENA X

Juaniche y Perete (*Basureros*)

Entra Juaniche con un capazo y un mocho, haciendo el movimiento de recojer del suelo la clase de basura que es de suponer en un camino de la huerta. Después se sienta al pié del horno. Enseguida cruza la escena con bastante rapidez una burra de basurero con sarría
Detrás, Perete.

Perete ¡¡Szóo! .. Mardita sea tu snegra..

¡Szoo burra! ¡Párate, Nana,
que ya no hay molicipales'..

(*Dirigiéndose al público,*

¡Que rencor les tié la paya!

(*A Juaniche*) Hola Juaniche; ¿Que haces?

Juaniche Pos aquí escansando estaba.

Perete Yo tamién voy a escansar; (*Se sienta*)

Ehate un petillo (*Le dà la petaca*)

Juaniche Gracias.

¿Traes muncha basura?

Pérete Poca;

y además de poca, es mala.

Juaniche Es que no hay basura güena

ende que er caballo farta.

Abora, con er pogreso,

los cherubitos se cambian

galeras por atomóviles,

- que es cosa de más fanfarria,
y esas máquinas, no echañ
na más que humo por dezaga...
- Perete Y er caso es que hay más basura
que nunca, en calles y plazas...
- Juaniche Si, es verdá, pero no tiene
er jubo que le hace farta.
- Perete Enantes ibas pa Murcia
y te traibas las sarrias
que se reiban los güesos
na más que con esfisallas.
- Aquello era gloria pura,
de esa güena; en cuanti echabas
aquello por los bancales,
toa la tierra se esponjaba,
y hasta paecía relamerse
como iciendo: Vengan pápas ..
- Juaniche Hoy tó se está adurterando;
tó lo que de Murcia trayas,
sea basura, u sea comia,
u botica, u maquinaria,
tié un adurterio por drento.
- Perete ¡Con qué astrucia nos engañan!
El otro día me jui
a una tienda de esas majas
a mercar un artilugio
de café, de los que llaman .
- Juaniche Endividuales.
- Perete •Eso;
de esas que se le echa el agua
po arriba, y sale po, abajo
negra ya por la surtancia
der café. Güeno; preguntito
er busilis de la máquina,
y me dice er tio, dice;
—Se echa er café, se echa el agua...
Y yo lo atajo, y le digo

poniéndole mala cara:

— ¿Ah, con que hay que echar café?

Pos lo echa osté ¡que canastas!,
que el aparatiquio solo.

la ver lá, no me hace farta.

¡Pa eso tengo yo un puchero
ansina de arto en mi casa.

Juaniche

Quedría tomarte el pelo.

Perete

Es pa coger una estaca,
dirse pa la Trapería,
y empezar a descarcalla
sobre tós los churubitos
vestios de dama-juanas.

Juaniche

Y es que ¡nos tién una inquinia..!

Perete

Pero las cosas alantan.
Abora un probe panocho
tiene ya más importancia;
y si estudia y se istruciona,
y, en ves der vino y las cartas,
se encujona en er cerebro
las lletras que le hacen farta,
pué llegar a ser Perráneo
de Murcia er día de mañana,
y hasta pudiá ser melistro,
como jué Floriablanca.

Juaniche

Y ese, ¿quien jué?

Perete

Pos jué un probe
compañero de picaza.

Juaniche

¿Un basurero?

Perete

Lo que oyes
Er mejor de toa España,
que a juerza de suor y estudio
llegó a melistro de fama.

Y pa tenello presente
le empinaron esa estáuta
que está en el jardin der Barrio
tan esparpajá y tan arta.

Juaniche ¡Que arbullo de máere, leña!
 En cuanti entre en mi barraca
 me pongo a estudiar el Fleury,
 a ver si a juerza e matraca
 llega un día en que le pegue
 un puntapié a la picaza,
 ar mochiquio y ar capazo.

Perete Con el Fleury no te basta
 más que pa estudiar pa çura;
 pa ser melistro hace farta
 saber las Siete Partias
 y estudiarse dista er mapa.

Juaniche ¿Mas que pa ser Comendante?

Perete Es custión de más presapia,
 y además de mucho trebajo.

Juaniche ¡Ah! ¿Los melistros trebajan?

Perete ¡Ya lo creo, más que paice!

Juaniche ¿Pero es verdá?

Perete Lo que pasa
 es que lo hacen a su moa,
 por que son presonas sábias.
 Trebajan con la caeza,
 que es de ande ellos se sacan
 tó el artilugio e los cóigos.

 Ahí tiés Don Juan. S' alevanta
 tós o casi tos los días
 a las cinco e la mañana,
 y se pasa en er gufete
 sus deciseis horas largas,
 rodeao de *glamofècanos*...

 —una cosa así les llaman—
 que son unos chürubitos
 puestos elante e una máquina
 que sin pruma ni tintero
 escribe lo que le mandan.

Juaniche ¡Releñe, cuantas maneras
 de aligenciarse las pápas.

(Se levanta y se despereza)

¿Ámolos yá?

Perete

Vamolós,

¿Ande s' ha metio la Nana?

Juaniche

Allí la tiés, agestándose
en aquer bancal d' arfarfa.

Perete

Pos vámonos pa su lao
p' hacelle un rato e compañía.

(Se ván por la izquierda)

ESCENA XI

Tío Antón y Carmen, que salen de la casa.

Antón

Verás tu como ella cede
porque tié güen corazón.

Carmen

Es que no quiero ir a Murcia
a servir.

Antón

Tú, dejaló
de mi cuenta, y ya verás...
como no te vás...

Carmen

¿Que no?

Antón

¡Que no te vás!; te lo dice
mu formalmente er tío Antón
y cumplirá su palabra. *(Páusa)*
Y si no hay más solución,
tu la obedeces, y ar cabo
de una semana u de dos,
yo le hablaré der negocio,
ella, entrará en aprensión
y irá por tí de siguía.

Carmen

Osté sabrá lo mejor.

Antón

(Mirando hacia la izquierda)

¡Ladrones, pillos, gandules!

Carmen

¿A quien le da osté esa vos?

Antón

Dos basureros que están
a la orilla e el partior

jubando, y está la burra
pegándose un atracón
en er bancal de mi arfarfa..
¡Pillo, granuja, ladrón!
¡Como te pille te esnucló! (*Se vá corriendo*)
(*La voz de Juan*) ¡Carmen! ¡Carmen! ¡Nena!
Carmen
¡Voy!

ESCENA XII

Carmen y Juanico

Juanico (*Saliendo*) Te estoy llamando hace un siglo,
Carmen ¿Y que tripa te s' ha roto?
Juan Pos que me dés de almorzar.
Quiero pan y atún de ironco.
Carmen No hay ni pan.
Juan Mardita sea!
Carmen Pos no está mu juerte er mozo...
Juan (*Con petulancia*) Soy el hombre de la casa
Carmen Tu eres na más un mocoso,
q' habias de estar en la escuela.
¡Está la masa pa sobos!
Juan No quiero ir...
Carmen ¿Que nos quieres?
Juan No.
Carmen ¿Por qué?
Juan Por que los otros
chiquillos me sacan burla
y me pegan.
Carmen ¡Mentiroso!
Juan Y porque el señor maestro
l' ha tomao conmigo solo
y me arrea cá paliza
aquí, (*señalando*) que me lo hace porvo.
(*Carmen saca una cartera de colegio
y se la coloca a Juan*)

Carmen Si el maestro te pega es,
porque eres mu revoltoso. (*Juan llora y pa-
tatea*)

Anda p' alante y no llores.
No tires más, que te rompo
er camisón como tires.

Juan Iré pero si al *Bísojo*
me lo encuentro en er camino,
le voy a romper los morros.

Carmen Si eres tu peor.

Juan Y el maestro,
que se lleve mucho ojo,
porque le unto la parmeta
restregándole ajos porros
y pega un esclavejio
más juerte que un terremoto.

Carmen ¡Anda, demonio emplumao!
Das más guerra que los moros.
Que vayas bién erechiquio
pa la escuela, y no seas tonto.

Juan (*Yéndose*) ¡No te peles! (*Ap.*) Yo me voy
a pillar ranas ar Soto...

ESCENA XIII

Carmen. Luego Flugencio

Flugencio (*Asomando la cabeza recelosamente por la
izquierda*)

¿Hay premiso?

Carmen (*Sorprendida y alegre*) ¡Hola Flugencio!

Flugencio ¿Está tu máere?

Carmen No, pasa.

Flugencio Ar fin voy a ver tranquilo
el henchizo de tu cara,
que es la gloria der partio,
la flor prefuma y lozana

la perla de mis quereles
y el arbullo de mi arma...
que me lleva atosigao
de no verla.

Carmen Güeno, calla,
que desajeras muchísimo,
y pa pamemas ya basta,

Flugencio Carmen.. que no son pamemas;
es que salen mis palabras
al igual que en los tablachos
cuando llega er gorpe d' agua
y encuentra una coyuntura
po ande escaparse, y se escapa.

Carmen (*Despuès de una páusa*)
Yo siento, viéndote alegre,
darte una noticia mala.

Pa quitarme de tu lao,
mi maere quié que me vaya
a servir en ca los amos.
que abora no tién criada.

Flugencio Pero tú no querrás irte
¿verdá que no?

Carmen No hace farta
que yo te conteste a eso,
que si he nacio güertana,
en la güerta he de morirme,
y no me voy si m' espiazan
de este roaliquío e terreno
ande he vivio ende zagala,
y ande he de llegar a vieja
sí Dios antes no me espacha.

Y mentres tanto, jen «la Fiotal»
ande estuvo la barraca
de mi agüelo y de mi agüela..

Flugencio (*Interrumpièndola*)
Ya lo sé. Y de toa tu casta
por la parte de tu páere,

porque lo que es la otra rama,
es de un granao agriyerro
con meneno por sustancia.

Carmen ¡Cállate callao Flugencio!,
que la lengua te s' esfara.

Flugencio Güeno. No quiés irte a Murcia.

Carmen ¡No!

Flugencio ¡Bendita sea tu alma!

Carmen (*Temorosa*) Pero er caso es que mi máere...
comprometía ya estaba
con el ama de las tierras
pa que me juera a su casa
cuestión de unos pocos días,
mentres no vá otra muchacha
a servirle de doncella

Flugencio Mirá, Carmen; no me engañas.
Tuiquio eso son suterflugios,
himproquesiá y malas mañas
pa meterme un embuchao
con palabriquias mu blandas.

(*Furioso*) Si vás a servir, me pongo
en la Mercé con la faca,
y degüello a medio mundo
si es mester, pero no pasas
Der Fielato p' acá juera.
sabes que soy una mar va,
que no voy ar ventorrillo,
ni juebo nunca a las cartas,
ni tengo más compañeros
que er legón u la picaza;
pero en cuanti que me meto
entre las filas de casas,
me entra, por tuiquia mi sangre
una esazón y una rabia,
que comenzaba a dar tiros
si no juera por los guardias.

Carmen ¡Pos no eres tu poco súpito!,

Flugencio Ves y échate un trago d' agua.
Carmen: Es que no pueo ver
a la zudiá ni en estampa.

¡Ya lo sabes!

Carmen No hay motigo
pa decir esas palabras;
la zudiá tié ambunas cosas
mu güenas que tós alaban.

Flugencio Sí. . la Torre, el Malecón,
la Virgen de la Juensanta,
y er Rio... Pos de to, eso a Murcia
no le pretenece náiquia.

Carmen ¿Que no?

Flugencio ¡Te he dicho que no!
(Señalando a la Torre)

Tú vés la Torre, tan arta,
que dende aqui se esfilusa
que páece que ar cielo arcanza
Pos si ella pudiá escaparse,
de fijo que se escapaba
y se venía pa la güerta,
porque quiere estar más ancha,
y no apretujá y metía
encomedio e tanta casa,
que tién más pfsos cá vés
pa ver si le echan la pata

Carmen ¿Y er Malecón?

Flugencio Pos lo mesmo:

Er Malecón es un guarda
que vrigila de contino
pa devitar una esjracia,
y cuando vié la riá,
él la arrempuja y la para.
Es como un sordao güertano
arbuloso y puesto en facha,
que en metá e la Albatalia
hinca la punta e su lanza,

como iciendo : «Esta es mí güerta,
y aquí estoy yo pa guardalla»

Er Rio pasa corriendo
por la zudiá, cuando pasa,
—que ambunas veces no llega
porque en la güerta lo llaman—

Y es que sabe er probetiquio
que alli siempre lo martratan;
a cá carrera que él pega,
una presa que lo ataja;
lo meten en los molinos,
le hacen trebajar sin gana...

Él corre que se las pela,
por ande puede s' escapa,
y sigue p' alante, echando
espumarajos de rabia...

Carmen

Pero la Virgen...

Flugencio

No iria
nunca si no la llevaran.

Y cuando vá es de vesita,
u... por que les hace farta
pa pedille de que llueva
u la epidemia se vaya.

Ella está arriba en er monte
más contenta y más ufana.

Carmen

Antonces. . ¿Murcia no tiene
ná güeno, ni ná que varga?...

Flugencio

A mí no hay ná que me buste
como no sea la horchata
de en cá Marcos, los viñuelos
que venden en la Duana,
y los toros. To lo emás
son cosas de gurufalla.

En cambio vés que en la güerta,
tuiquio lo güeno s' arraíga,
por que no hay tierra mejor
en toa la reondés der mapa:

los higos de Montaguo;
de la Arboleja, las pavas;
las níscolas de la Urdienca;
de Beniaján, las naranjas;
der Reguerón, los melones;
aquí en la «Flota», la arfarfa,
y escondías en la tierra
de Nonduermas y la Raya,
se hinchan las crillas y asperan
que lleguen a esenterrallas,
y salen tan lustrosíquias
como si resucitaran.

Carmen ¡Leñe!, Flugencio, resuella,
que esa relación tan larga,
páece la fiesta e los Reyes,
cuando er Rey Herodes habla
y le dice ar Centurión
poniéndole mala cara:

(*Con mucho énfasis*) «Centurión: miá lo que dices
que te chafo las entrañas»...

ESCENA XIV

Dichos. Después, Manuela.

Flugencio (*Sorprendido*)
¡Recontra que vié tu máere!
¡Aboa si que la hemos hechol!

Carmen ¡Maere mia que tremojo!
¡Escapa a correr, Flugencio!
(*Aturdida*) ¡No, escóndete!

Flugencio ¿Pero aónde?

Carmen ¡Aonde demonios lo meto!
(*Con resolución*) Aquí. en el horno.

Flugencio No cojo...

Carmen Sí cojes.

Flugencio Pos voy pa dentro,
 (*Se mete en el horno*)

Carmen Mete las patas si puedes
 (*Ap*) A este lo sacamos muerto.

Manuela (*Entrando*) ¡Güen día de calor, mecate!

 Dirás que qué pronto güervo

Carmen (*Muy azorada*) Si... claro...

Manuela Es que están los amos
 juera de casa

Carmen M' alegre.

Manuela Pero de toas moas te vás
 a servir mañana mesmo.

Carmen Haré lo que osté me diga.

Flugencio (*Sacando la cabeza*)
 ¡Contra que me estoy cociendo!

Carmen (*Fingiendo serenidad*)
 Maere, Juan se jué a la escuela
 hace media hora, lo menos.

Manuela Nena, y a ti ¿que te pasa,
 que tiés ese temblequeo?

Carmen Será que estaré niervosa.

Manuela Ya te daré yo los niervos.

Carmen ¡Mu bien!

Manuela Y no me contestes,
 porque te la cargas

Carmen ¡Güeno!

*(Queda Manuela mirando a su hija,
en actitud altanera)*

ESCENA XV

Dichos, Juan y Una Vecina

Una Vecina entra con Juan, que viene con el traje destrozado y la cabeza vendada a causa de una descalabradura.

Durante la presente escena, Elugencio vá saliendo muy poco a poco del horno, con la cara ennegrecida por el hollin, y sigilosamente escapa por la izquierda sin ser visto de Manuela, y cambiando con Carmen una mirada de inteligencia.

Vecina (*Entrando*) ¡Tia Manuela!...

Juan ¡Ay mamaica!

Vecina Aquí tié osté a su zagal

Manuela ¡Hijo mio de mi armal...

Vecina Que le han pegao una pedrá

Carmen ¿Quién ha sío?

Juan Un churubito.

Manuela ¿Te duele mucho...?

Vecina No es ná;

un escalabrao pequeño
así, en la parte de atrás...

Manuela ¿Por qué ha sío la pelea?

¡Habla que yo te oya, Juan...!

Juan Era un nene que llevaba

una elástica virá

y una gorriquia e galones.

Carmen Sería angún colegial

Vecina Un colegial me creo que era

Juan Nos pusimos a jubar;

el me dijo a mí... ¡perullo!

yo le solté una guantá...

Encomenzó a tirár piedras

y una me dió.

Manuela

¡Q' alimal!

Juan

Pero yo ¡bien que m' acuerdo
de su cara y él caerá!..

En cuanti lo vea en la güerta
me las tiene que pagar.

Le voy a romper los piños!..

Manuela

Hijo: ¡qué ensangrentao vas!

Ven pa dentro de la casa.

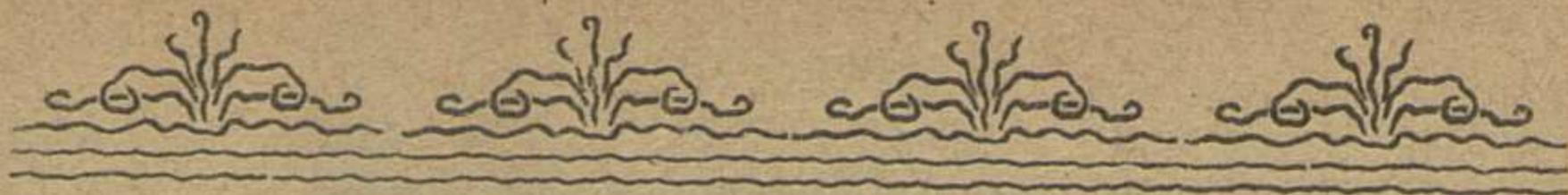
Ven, que te voy a lavar

(Mirando con despecho hacia Murcia)

¡Y mentres que no seas hombre
no güervas a la zudiá.. !

*(Entran todos en la casa, llevando Manuela casi en
brazos a su hijo)*

MUTACIÓN



CUADRO SEGUNDO

Calle corta, que puede ser cualquier lugar característico de Murcia.
A la izquierda, un puesto de higos de pala. A la derecha, un bar, con este
rótulo sobre la puerta: **Bar Chilla.**

ESCENA XVI

*Tía María Juana vendedora de higos. Después, un
ciego de la rifa, que no es ciego. Tía María-Juana
aparece sentada detrás del puesto, formado por un
zarzo y dos cajones.*

Ciego (*Entrando*) ¡Números! ¡Quién quiere números!
que me quedan cuatro iguales..

¡La lechuga, la escarola,
er pimiento y er tomate!

M^a. Juana Pos pa hacer una ensalá
na más te farta er vinagre...

Ciego (*Dirigiéndose a ella*)

Buenos días, ¿Quiusté números?
que llevo la torta grande...

M^a. Juana Pos trempano l' has piliao.

- Ciego (*Muy ligero*) ¡Las mamellas, los faisanes,
la pipa, el cañón, los patos,
el agua, el clavel, el catre,
la palmera, el sol, la luna,
Francia, Aragón, Alicante!...
- M^a. Juana Cállaté, que m' atolondras;
¡Jesús, cuántas cosas traes!
- Ciego Ande usted, tía María-Juana;
cómpreme usted los galanes,
- M^a. Juana Los galares pa las jóvenes.
- Ciego ¿Y la breva?
- M^a. Juana Esa no cae,
- Ciego ¿Y el agua? ¿Quiere usted el agua?
(*Un camarero sale del bar con un balde y arroja agua a la calle.*)
- M^a. Juana ¡M' ha tocao, pero es de balde.
- Ciego ¡Indecente! Está prohibido
el tirar agua a la calle!
(*Mirando hacia el bar*)
- M^a. Juana Ayer vide unas monjicas,
- Ciego Esas casi nunca salen;
pero si a usted le es lo mismo,
me puede tomar el fraile.
- M^a. Juana Venga. (*Lo toma*)
- Ciego ¿No quíe usted na más?
- M^a. Juana Ná más.
- Ciego (*Yéndose*) Pos que Dios la guarde.
¡Un rematico me queda!
¡Me quedan cuarenta iguales!
¡La Revolución, la Muerte,
la Bomba, el Cólera grande!
la Torre, ¡vá a caer la Torre!!
¡Me quedan cuarenta iguales!
- M^a. Juana Dá ambustia oír a este tío;
¡Que ristra de malos males!

ESCENA XVII

María-Juana y dos borrachos.

Borracho 1.º Al cabo, ¿que te ha quedao del jornal?

id. 2.º Cuatro pesetas.

Lo demás lo hamos bebío en ca el Talpa y en ca el Merla.

id. 1.º ¡Qué memoria tiés más grande! Yo no sé ni ande me cuergan los brazos, ni ánde las patas, que no se puén estar quietas.

Miálas: cá ves ván pa un lao.

M^a. Juana ¡Vaya un par de turunetas!

No puén lamerse, los probes.

Borracho 2.º ¡Qué merluza tiés, Visera!

id. 1.º A mucha honra, Frasquito; soy borracho hasta la cepa; pero educao y decente; no como tú, sinvergüenza, que siempre que te *iluminas* le zurras a la Josefa.

Y yo no le pego nunca

(Ap) Al revés, me pega ella ..

Borracho 2.º Tiés razón; soy un perdio y un bruto; ¡Mardita sea! Y el caso es que yo la quiero más que a la sangre e mis venas..

id. 1.º Antonces, ¿Por qué le atizas?

id. 2.º ¿Qué sé yo!... Por armar gresca; por que... si yo no le pego, ¿quien le vá a pegar?

id. 1.º ¡Que bestial!

id. 2.º Pero dende ahora p' alante

voy a ser persona seria.

id. 1.º Como yo.

id. 2.º Como los buenos.

id. 1.º Vámolos pa la taberna;
esto se demuestra andando.

id. 2.º (*Filosòfico*) Andando, no se demuestra..
más que, que estamos pipaos...

M^a. Juana Eso se nota a la legua...

Borracho 1.º Te convido a higos de pala,

id. 2.º ¿Eso hace boca?

id. 1.º La llena.

id. 2.º (*Muy fino*) ¿A como pela usté, jóven?

M^a. Juana Estos a cuatro la perra,
y estos a ocho;

Borracho 1.º ¿Y en qué
consiste la diferiencia?

M^a. Juana (*Enfadada*), No tengo ganas d' hablar;
Váyanse ostés a la leña...

Borracho 2.º Nosotros ¿hemos fartao?

M^a. Juana En sus casas.

Borracho 1.º Miá la vieja...

Tié pupila... Hemos fartao (*Pensando*)
dende el sábado en la siesta.

Borracho 1.º Oye... tú... Vámonos yá,
que no quiero armar pelea...
Vámonos con nuestra clase;
Las huertanas... pa la huerta.

id. 2.º ¡Perulla!

id. 1.º ¡Fea!

M^a. Juana ¡Burrachuzos!

Borracho 1.º (*Por M^a. Juana*)

¡Que le dén con lija! .. (*Se van*)

M^a. Juana ¡Permas!

ESCENA XVIII

M.^a Juana y Flugencio. Después, Luis. (*Pollo-bien*)

(*Flugencio entra sigilosamente y mira para el foro derecha*)

Flugencio Estoy yá más que cansao
de pedricar en desierto,
y de esta mañá no pasa
sín que esahogue mi pecho.

Hoy s' arremata er negocio,
y le digo: u juera u drento.

Voy a meterme en el Bar,
y en cuanti pase, la flecho. (*Entra en el Bar*)

Luis (*Saliendo de Bar*)

Las nueve; hora en que la Carmen
debe estar ya de regreso
de la compra; ¡Qué mujer!
que me ha salido al encuentro..!
¡qué redondeces, qué cara,
y qué garbo, santo cielo!...

Soy el tío de más suerte
que se pasea en el reino
siete veces coronado...

Y que esa es pa mangue... ¡Bueno!

(*Con petulencia*)

¡No podré yó! Y es que el nene
no entiende un palote de esto... (*Páusa*)

Ya me parece que asoma.

Si; ella es. ¡Qué balanceo!

Pero este barco vá a pique...

¡No seré yo marinero!

ESCENA XIX

María-Juana, Luis y Carmen

Carmen (*Que vuelve de la compra con la cesta al brazo*)

Güenos días María Juana.

Eligeme, que ahora güervo,
una ocena e los mejores.

M^a. Juana Hoy los que trayo son güenos,
cogíos en Montaguó
esta mañaniquia mesmo.

Carmen (*Avanza hacia la derecha*)

(*Ap.*) Ya está aquí er permazo este.

Páece un grillo tomatero.

Luis (*A ella*) Buenos días, vecinita

Carmen (*Sécamente*) Güenos días.

Luis ¿La molesto

si solicito un instante
de conversación?

Carmen No puedo.

Luis Verá usted: cuatro palabras;
tiene... usted... mucho... salero,

Carmen (*Guasona*) ¿Ná más?

Luis Y otras muchas cosas
que están a la vista.

Carmen Pero...
usted vé con cristaleras?...

Luis Lo veo todo más pequeño
que será en la realidad,
pero suplo este defecto
acercando más los ojos... (*Se aproxima*)

Carmen Pos lleve usted cudiao, que eso
tié sus quiebras.

Luis ¿Cuales son?

Carmen Las de las muelas.

Luis Me alegro
por que las tengo cariadas.

Carmen ¿Cari-acualo?

Luis Eso es un término científico-odontológico.

M.^a Juana ¡Higos! ¡Que los hay mu frescos!

Carmen Vaya... Tengo priesa, adiós.

(*Irónica*) Y dé osté muchos recuerdos.

Luis Espere, que aún no he llegado al grano; espere un momento.

Carmen No, se queda osté en la paja.

Luis ¿Eso es guasa?

Carmen Ni por... *pienso*.

Luis (*Ap.*) Me figuro que esta chica me quiso decir jumento

(*Alto, a Carmen*)

Escúcheme dos palabras ..

Carmen ¡Que no!

Luis Dos palabras.

Carmen (*Con cómic i resignación*) ¡Güeno. ..!

Luis ¿Usté ha meditado bién en lo que hablamos...

Carmen (*Interrumpiéndole*) Lo tengo mu meditaó...

Luis Y no accede?

Carmen (*Indignada*) ¡Cudiao que es osté grosero! Pero osté... ¿S' ha fijao bién en mí cara?

Luis ¡Ya lo creo!

Carmen ¿Y a osté le páece, arma mía, que tengo yo cara de... eso?

Luis (*Muy fino*) A mi nada me parece; solamente, que yo entiendo que una muchacha bonita con ese palmito espléndido, en vez de llevar al brazo colgado ese absurdo objeto, puede soñar con prenderse pulseras de oro en su puesto,

y en vez de la humilde falda,
delantal y el pañuelo,
aspirar a vestir sedas
que le dén realce a ese cuerpo,
y a tener una casita
puesta al estito moderno,
con unas persianas verdes,
con un jardín estupendo...

ESCENA XX

Los mismos y Flugencio

Flugencio (*Durante la escena anterior avanzó hacia el grupo, oyendo las últimas frases de Luis.*)

¿Y no le páece a osté muncho
to eso que le está osté iciendo?

Carmen ¡Ah!

Luis (*Aturrullado*) ¡Si! si! ¡Ya voy! ¡Espera!
(*Como si lo llamaran*)

¡Ya voy, Manolo! Hasta luego...

(*Ap.*) Hay que librar la pelleja...

(*Se vá dando un tropezón.*)

M.^a Juana (*Gritando*) ¡Lleva cudiao con los sesos!

ESCENA XXI

Dichos, menos Luis

Flugencio (*A Carmen*) Ya véis lo que yo te icía.
Ya lo véis... Ya lo estas viendo
Carmen... La zudía es así.

Carmen Te juro que...

Flugencio No es mesterlo.

Si lo he oyio tó bien
escondio en ese puesto; (*Por el Bar*)
¡Si ya sé que no hay cudiao
abora... ¡¡Pero pué haberlo!! (*Enèrgico*)

Carmen Es que el churubito ese
no me deja ni un momento;
pero sigo siendo güena...
No te pienses ná Flugencio.

Flugencio ¡Qué he de pensar yo ná malo!...
¡Ni soñarlo! Pero pienso
que er cantarico en la fuente
es ande se pué hacer tiestos.
¡Tantas mozas han vinio
a Murcia que no trujeron
más tesoro que la honra
y aquí lo ejaron eshecho!... (*Carmen llora*)
No llores; de toas las moas,
hemos de tener lo mesmo...

Carmen (*Con resolución*)
Pos dime qué quiés que haga
y te juro que he de hacerlo.

Flugencio ¡¡Elegir! Mira: La Güerta
piénsate que soy yo mesmo;
probe, alimal, inorante,
si quiés, distá arfarfabeto;
pero con un corazón
que no me coje en er pecho
y unos brazos mu rebustos
pa aligenciar er sustento;
y una salú aprueba e males,
y un cariño aquí mu drento,
que s' esforda por mi sangre
en cūanti esfiso tu cuerpo.

Y Murcia es el churubito
que te icía ese sarterio
d' ambustes y de pamprinas,
escuchimizao, ético,
roío de tos los males,
y carcomío hista los güesos. (*Páusa*)

Conque yá pués descojer;
¿Con quién te queás?

Carmen (*Si vacilar*) Pos me queo
con mi güerta de mi arma.

Flugencio (*Con alegría*) Antonces, sin regomello,
te despides de tus amos;
arreglas er burto, y lluego,
cuando escuresca, a la tarde,
allí en la «La Flota» te aspero.

Carmen Te lo he jurao y lo haré;
dende abora ya no temo
ni berrinches ni dejustos.

Flugencio No tié q' haber náiquia de eso;
por que esta tarde a tu máere,
una rugiá le suerto,
que, u me dá toa la razón,
u es que ya no tié celebros;
y antonces agarro un tomo
y la chafo contra er suelo.

(*Yéndose*) Conque hista lluego, arma mía.

Carmen Dista la tarde, Flugencio.

M.^a Juana Me está dando en la naris
que aquí iba haber adurterio

(*En el bar se produce un fuerte es-
escándalo Carmen huye*)

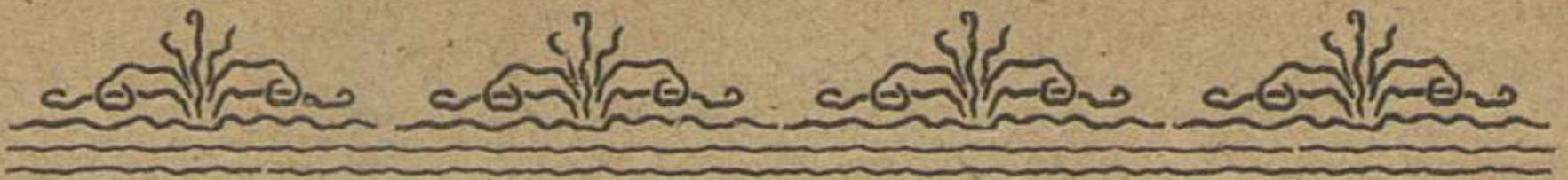
ESCENA XXII

M.^a-Juana. Un matón y un chulo (*que salen del bar*)

Chulo Lo has lisiado malamente

Matón Es que a mí un cartagenero
no me desaira una copa,
ni me hace ningún desprecio;

(*Con énfasis*) y allí donde hay un murciano,
el murciano, es lo primero



CUADRO TERCERO

Decoración de huerta. Al fondo el castillo de Monteagudo. Derecha, primer término, tronco de una parra cuyo ramaje cubre la escena; segundo término, la casa del tío Patricio, vecina de la de la tía Manuela. Izquierda, segundo término, nace una senda; primer término, moreras.

Se celebra la boda de Fuensanta y Manuel. Al levantarse el telón, mucha concurrencia en escena. En el centro, bailan los recién casados.

Más atrás, forman corro los invitados. En la puerta de la casa, Patricio y Dolores, sentados, en sillas de sogá.

La concurrencia anima el cuadro con ¡Ajujús!, palmadas, etc. Música de guitarras y bandurrias.

ESCENA XXIII

Manuel y Fuensanta *bailando*; tío Patricio, tía Dolores. Viejos, viejas, mozos, mozas, muchachos. *Durante toda esta escena no cesa el baile.*

Mozo 1.º ¿Quién báila?

Manuel ¿Quién habla?

Mozo 2.º ¡Olé!

Mozo 1.º Bien bailao.

Manuel Bien hablao.

Una voz ¡Vivan los novios!

Muchas voces ¡Vivaaaán!

- Mozo 2.º (*Por Fuensanta*) ¡Olé los cuerpos serranos!
- Viejo 1.º Dáme la bota, Frasquito.
id. 2.º Tómalala osté.
id. 1.º Gracias hombre. (*Bebe*)
¡Güen viniquio!
- id. 2.º Del tío Santos.
- id. 3.º (*Al 1.º*) Trae que le tire otro gorpe. (*Bebe*)
- Moza 1.ª No arrempujeis.
- Mozo 1.º (*Burlonamente*) ¿Tiés ambustia?
- Mozo 2.º ¿Tiés calor?
- Moza 1.ª ¡Tengo vergüenza!
- Viejo 1.º ¡Que aquí s' ahoga una zagala!
- Moza 2.ª Es que tié la boca llena
de fostachones...
- Muchacha 1.ª ¡Mentira!
- Patricio Que coma tós los que quiera
- Mozo 1.º Tú, Manuel, dile «tres cosas»
- Manuel «Clavel, clavellina y rosa»
- Mozo 1.º Diselas ahora al revés.
- Manuel «Rosa, clavellina y clavel»
- Mozo 1.º (*A uno que bebe en la bota*)
Oye: que ya has bebío múncho
y te vás a emborrachar.
- Mozo 2.º (*Tomando la bota*) ¡A tu salú, güena moza!
- Los chiquillos (*Gritando*)
¡¡El novio y la novia se quieren casar!!
- Patricio (*A los chiquillos*)
¡Ahí vá este puñao de anises! (*Tirándolos*)
- Chiquillos ¡Peladillas! ¡Peladillas!
- Patricio ¡Allá ván!
- Viejo 2.º ¡Vaya un jaleo! (*Por los chiquillos*)
- Patricio (*Con complacencia*)
¡Fijarse como las pillan!
(*Cesa el baile. Vá retirándose por diferentes lados gran parte de la concurrencia*)

ESCENA XXIV

Manuel, Fuensanta, Patricio, Dolores, algunos viejos
y mozos de ambos sexos, y tío Antón.

Antón (*Entrando*) ¿Hay una copa pa un viejo?

Manuel Hay una copa y cuarenta.

Antón ¡No releñe!, que no quiero
cojer una turuneta.

Manuel Por una ves ..

Antón No por una.

Manuel Ahí vá la bota.

Mozo 1.º Está llena.

¡cudiao! (*Antón bebe con largueza*)

Vieja 1.ª Antón, que te clisas,

Vieja 2.ª Vá a pillar una jumera.

Antón (*Dejando de beber*)

Vengo de cá la vecina.

Fuensanta ¿Q' ha dicho la tía Manuela?

Antón ¡Que no viene, y que no vienel!

Es más pesá que la glea.

Manuel Dejarla, y no hacerle caso.

Antón Eso haría yo, sí no juera
por la probe de su hija
que está entristecía y eshecha
ascuchando las guitarras,
er posticeo y la gresca,
y reventando e deseos
de venirse p' acá...

Moza 1.ª ¡Nenas!

¿Vamos toas en cá la Carmen
a ver si poemos traerla?

Mozas ¡Vamos!

Antón ¡A ver si poéis!

Mozo 1.º (*Zumbón*) ¡Tener cudiao con la vieja!

(*Salen las mozas por la izquierda*)

ESCENA XXV

Dichos, menos mozas

- Antón Y er caso es que debía estar
arrepentía y contenta;
pero el arbullo la mata
y er mal genio no la deja
resollar.
- Patricio ¿Pos qué l' ocurre?
- Antón ¿No lo sabís?
- Patricio Ni jelepa...
- Antón Ocorre que doña Rosa,
el ama e la tia Manuela,
le dijo que le llevara
a la Carmen de doncella...
- Fuensanta ¡Eso lo sabemos tós!
- Dolores ¡Vaya una noticia nueva!
- Antón Permitirme que arremate:
la noveá es lo que quea.
- Manuel Dígalo osté de una ves.
- Antón Pos vereis: En cuanti que ella
se vido sola con su ama
— que ya sabis que es mu güena —
le entró una murria tan grande
y un tremor, y una llantera,
que paecia que iba a morirse.
- Patricio ¿Y el ama?
- Antón Se queó suspensa
al prencípio, pero luego
cuando la vido más fresca,
le jué haciendo preguntaos,
Carmen le contó sus penas:
que ella queríba a Flugencio
por novío, y Flugencio a ella;
y que su máere la había
llevao allí de sirvienta
pa quitarle sus amores.

Fuensanta Pos no se mordió la lengua.

Patricio No; si la zagala es
espavilá ende pequeña.

Antón Cuando doña Rosa oyó
toa la relación completa,
le dijo: «Güeno; y tu máere
¿por qué no quié que lo quieras?
Y ella dijo: «Porque es probe,»
Y el ama: «Pos la probeza
no es deshonra...»

Manuel (*Interrumpiendo*) ¡Bien hab'ao!

Antón «y no me busta que sea
tu máere tan arbullosa,
porque ella es probe y es vieja
y Flugencio es probe y mozo,
y hay alguna diferencia
entre el que ya ha dao su jubo
y er que ahora a darlo encomienza.

Patricio ¡Vaya una mujer sabiendo!

Fuensanta Leña, miá que está bien puesta
la comparanza!

Dolores ¡Que pocas
señoras hay como esta!

Antón La señora ya sabía
que Flugencio es una bestia
pal trebajo, y que es un hombre
que tié vertu y tié concencia,
que es cristiano y que vá a misa
y tos los años confiesa,
y en cuanti gorvió don Angel,
su marío, se jué erecha
pa él, y le dijo asina
las cosas de esta manera:

«Tú sabes que las tahullas
que lleva la tia Manuela
ende que farta er marío,
por mi voluntá las lleva,

- porque yo más de una vés
t' he quitao de la caeza
que metas allí otro hombre
que cudie mejor la tierra
en tál de que esa familia
no se queara en la miseria.»
- Patricio Eso es verdá, porque mira
que en los bancales no encuentras
más que cerriche y simiente
de tóas las malas yerbas.
- Antón Total: Tó se queó arregao;
la Carmen tuvo lisencia
pa que gorviera a su casa...
- Fuensanta ¡Si que se pondría contenta!
Antón Y a Flugencio lo han nombrao
arrendaor de las tierras
pal momento en que se case
con Carmen.
- Patricio ¡Probe Manuela!
La estoy viendo zambullía
como una rana en la cieca.
- Antón (*Muy serio*) No señor; esa es la cosa;
el ama tié munchas leguas
de larga y no se le pierde
ni un cabo. Pa que no puea
Flugencio tomar venganza,
con la que vá a ser su suegra,
ni ella puea dalle de justos
al yerno. tié la promesa
de los dos que han de quererse
como una persona mesma.
Si tién la menor disputa,
van a la calle: los echa.
- Manuel Si que los han atao cortos...
Antón Si a ella le dejaran cuerda
era capás de matarlo.
- Dolores Si; y él de matarla a ella

Patricio ¡Sabr mandar doña Rosa
pa que no la esobedèjan!
Antón Es señora de arto rango.
Fuensanta (*Con misterio*)
 ¡Creo que es de clase e marquesas!

ESCENA XXVI

Dichos, Carmen, mozos, mozas etc. (*Con gran algazara*)

Moza 1.^a ¡Ya está aqui!
id. 2.^a ¡Ya la traemos!
Mozo 1.^o ¡Qué gnapa!
id. 2.^o Páece de cera.
Fuensanta No ver a Carmen aqui
 me daba muncha tristeza
Moza 1.^a Ya la tiés aqui a tu lao. (*Entra Carmen*)
Fuensanta (*Dirigiéndose a Carmen con gran efusión*)
 ¡Pos toma un abrazo!
Carmen ¡Venga! (*Se abrazan*)
 Yo habiera querido dir]
 a acompañarte a la ilesia,
 pero...
Fuensanta No me digas ná.
Patricio ¿Y tu máere?
Mozo 1.^o (*Mirando hacia la izquierda*) Páece aquella
 que viene enfilando ahora
 er carri! de las moreras.
Patricio Ya q' ha venio la Carmen
 le hace farta su pareja.
Mozo 2.^o Yo iré a llamar a Flugencio.
Manuel (*Ap*) Debe estar por aqui cerca.
Antón A él l' habrá dao cortedá
 por si venia Manuela
Carmen ¡Si mi máere ya lo quiere!
Manuel (*Irónico*) No me extraña que lo quiera
 por la cuenta que le trae.
Carmen Es que eso a tós nos trae cuenta

ESCENA ÚLTIMA

Dichos, Manuela y Flugencio

Mozo 1.^o *(Que al salir en busca de Flugencio quedó parado en segundo término izquie d. con muestras de gran sorpresa)*

¡Atié, pos si vienen juntos!

Flugencio *(Con Manuela del brazo)*

¡Es clarol Jui yo por ella,

la truje de bracillete

como si fuera una reina,

y si no hubiera podio

vinir, me quean a mí fuerzas

pa traella encima e mis manos

lo mesmo q' una bandeja. *(Gran estupor y cie-*
ción de todos)

Manuela *Tó esto, aunque páece mentira*
es una verdá mu cierta,
porque ya entre yo y Flugencio
no tié q' haber más quimeras.

El es gueno aunque sea probe.

Flugencio *Y ella.. aunque la veis tan vieja.*
tié un corazón de creatura
y ¡una gana e ser agüela!

Manuela *Flugencio, que te escarrilas.*

Flugencio *¿He dicho alguna blasfemia?*

Manuela *No que no has dicho ná malo.*
pero es que vás tan apriesa...

Flugencio *¿A priesa y detro d' un mes*
habrá una boa como esta
con báile, vino, cobetes
y tó lo que se apeteja?

Por que así lo ha prometio
una señora mu güena
que tié más bondá que duros
y tié mas duros que pesa.

pasea que te pasea,
pa preseguir como lobos
a las mozas que trompiezan,
Murcia sería er mejor pueblo
que pué haber en toa la tierra.

Patricio Tó eso sale der Casino.

Flugencio No; son ellos los que llevan
ar Casino y a toas partes
er vicio y la farta e creencias

(Mozos y mozas comienzan a inquietarse)

Mozo 1.º Güeno, ¿Bailamos u qué?

id. 2.º ¿S' ha rematao ya la fiesta?

Antón Que se arrejunten los mozos.

Patricio Que se fornen las parejas.

Carmen Máere, ¿quiere osté que baile
con este unas malagueñas?

Manuela Hija, abora que eres joven,
desfruta tó lo que pueas,
que en cuanti tomes estao,
ya verás lo que son penas.

*(Forman un semicírculo, dentro del
cual quedan Carmen y Flugencio)*

Antón Echa un descurso, Flugencio.

Flugencio ¿Qué voy yo a decir, releña?
Que me se esforda er contento
por la sangre de mis fenas.

Antón Pos dá un viva bien chillao

Flugencio ¡Que viva Murcia toa entera!
Y la gente q' haiga mala,
por la gente q' haiga güena.

Antón Ya t' has arreconciliao ..

Flugencio Tavía otro viva me quea,
pa vivir sin regomello:
Señores... ¡Viva mi suegra!

*(Todos contestan con algazara. Empieza el baile,
formando pareja Carmen y Flugencio. A la segunda
o tercera mudanza, queda aquél interrumpido, y Flu-
gencio adelantándose al proscenio, dice:)*

Asperarse unos momentos
que ví a icir unas pa'abras:
(*Al público*) Caballeros: Aunque yó
soy más probe que una rata,
tengo el arbullo e invitaros
pa drento de unas semanas
a mi boa, que vá a ser
mu cerquiquia; aquí a la esparda.

Haberá baile y jorgorio
y vino de toas las marcas,
anises y fostachones,
limoná.. la q' haga farta;
mataremos muchos pollos
de esos que tién prumas y alas,
no de los que andan por Murcia,
con farrüquiquia u casaca,
esmonteraos, y que llevan
bastones como espindargas.

Tamién haberán cobetes,
y carretillas, y tracas...
En fin; tóo lo que premita
la fantesía e mi ama.

De moa que ya lo sabeis;
a las cinco e la mañana
der día e la Virgen de Agosto,
aspero a tóos en la casa.
Y si no hay bastantes sillas
sus llevais esas butacas
que este trato es der pueblo;
¡y aquí es er pueblo er que manda!

Carmen Aquí arramata er Sainete.
¡A esímular toas sus fartas...!

(*Continúa el baile entre risas y «ajujús», y el son de las guitarras y castañuelas mientras cae lentamente el telón.*)

